

Bericht über die 138. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (12. und 13. Dezember 2013)

Die 138. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand am 12. und 13. Dezember 2013 unter dem Vorsitz von Jesper Kongstad statt.

Nach dem **Tätigkeitsbericht seines Präsidenten** nahm der Rat einen **Bericht des Amtspräsidenten**, Benoît Battistelli, über die jüngsten Entwicklungen im Amt zur Kenntnis. Der Rat war erfreut darüber, dass sich die bereits in früheren Perioden festgestellten positiven Trends in puncto Produktion, Produktivität und Finanzen fortsetzen, und gratulierte dem Amtspräsidenten und dem gesamten Personal zu den hervorragenden Ergebnissen für 2013. Die Delegationen äußerten sich mit Blick auf die Zukunft relativ optimistisch und brachten erneut ihre volle Unterstützung für die Maßnahmen aus den 2011 vom Amtspräsidenten vorgelegten Roadmaps, insbesondere aus der **HR-Roadmap**, zum Ausdruck.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrats der **Akademie der Europäischen Patentorganisation**, Alexandru Cristian Ştenc (RO), berichtete dann mündlich über die Sitzung des Aufsichtsrats vom November 2013.

Unter der Rubrik **Ernennungen/Wahlen** wurde Habip Asan, Präsident des Türkischen Patentinstituts, für eine Amtszeit von drei Jahren zum Mitglied des **Präsidiums des Verwaltungsrats** gewählt; Guus Broesterhuizen (NL) und Jørgen Smith (NO) wurden als Mitglieder und Darina Kyliánová (SK) als stellvertretendes Mitglied des **Beschwerdeausschusses** für 2014 wieder ernannt. Außerdem wurden ein neuer Vorsitzender und vier neue Mitglieder der **Beschwerdekammern** ernannt:

- Graham Ashley (GB) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum Vorsitzenden einer Beschwerdekammer und zum technisch vorgebildeten Mitglied der Großen Beschwerdekammer ernannt.

- Vincenzo Bevilacqua (IT) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

Report on the 138th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (12 and 13 December 2013)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 138th meeting on 12 and 13 December 2013 under the chairmanship of Jesper Kongstad.

After noting its **chairman's activities report**, the Council heard the **President of the Office**, Benoît Battistelli, report on the most recent developments at the Office. It was pleased to hear that positive trends registered in previous periods concerning output, productivity and finances were continuing, and congratulated the President and all EPO staff on the excellent achievements in 2013. Delegations were reasonably optimistic for the future and reiterated their full support of the measures outlined in the various roadmaps presented by the President in 2011, in particular the **Human Resources roadmap**.

The chairman of the Supervisory Board of the **Academy of the European Patent Organisation**, Alexandru Cristian Ştenc (RO), then reported orally on the board's meeting in November 2013.

Under the heading **appointments/elections**, Habip Asan, President of the Turkish Patent Institute, was elected member of the **Board of the Administrative Council** for a three-year term; Guus Broesterhuizen (NL) and Jørgen Smith (NO) were reappointed members of the **Appeals Committee** for the year 2014, together with Darina Kyliánová (SK) as alternate member. Four new members and a new chairman of the **boards of appeal** were also appointed, namely:

- Graham Ashley (GB), appointed as chairman of a board of appeal and technically qualified member of the Enlarged Board of Appeal with effect from 1 April 2014;

- Vincenzo Bevilacqua (IT), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014;

Compte rendu de la 138^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (les 12 et 13 décembre 2013)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 138^e session les 12 et 13 décembre 2013, sous la présidence de M. Jesper Kongstad.

Après avoir pris note du rapport d'**activités** de son **Président**, le Conseil a entendu le **compte rendu du Président de l'Office**, M. Benoît Battistelli, concernant les derniers développements à l'Office. Il s'est réjoui de la poursuite des tendances positives enregistrées au cours des périodes précédentes en matière de production, de productivité et de finances, et a félicité le Président de l'Office, ainsi que tous les agents de l'OEB, pour les excellents résultats obtenus en 2013. Les délégations ont exprimé un optimisme raisonnable pour l'avenir et ont réitéré leur plein appui aux mesures exposées dans les différentes feuilles de route présentées par le Président de l'Office en 2011, en particulier la **feuille de route relative aux ressources humaines**.

Le président du Conseil de surveillance de l'**Académie de l'Organisation européenne des brevets**, M. Alexandru Cristian Ştenc (RO), a ensuite rendu compte oralement de la réunion du Conseil de surveillance tenue en novembre 2013.

En ce qui concerne les **nominations/élections**, M. Habip Asan, Président de l'Institut turc des brevets, a été élu membre du **Bureau du Conseil d'administration** pour un mandat de trois ans ; MM. Guus Broesterhuizen (NL) et Jørgen Smith (NO) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres titulaires de la **commission de recours** pour l'année 2014, de même que Mme Darina Kyliánová (SK), en qualité de membre suppléant. Quatre nouveaux membres et un nouveau président des **chambres de recours** ont également été nommés :

- M. Graham Ashley (GB) a été nommé président d'une chambre de recours et membre technicien de la Grande Chambre de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- M. Vincenzo Bevilacqua (IT) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- Matthew Foulger (GB) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

- Oliver Randl (AT) wurde vorbehaltlich der Artikel 8 und 9 Beamtenstatut zu einem zwischen ihm und dem Amtspräsidenten zu vereinbarenden Zeitpunkt zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

- Harald Bronold (DE) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

Ferner ernannte der Rat Frédéric Angermann, leitender Prüfer am französischen Rechnungshof, mit Wirkung vom 1. Januar 2014 für eine Amtszeit von fünf Jahren zum **Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer**.

In Bezug auf das **einheitliche Patent** berichtete die litauische Delegation, deren Land dann die EU-Ratspräsidentschaft inne hatte, über die jüngsten Entwicklungen, und der Vorsitzende des **Engeren Ausschusses** erstattete über dessen 5. und 6. Sitzung Bericht. Dabei nahm der Rat zur Kenntnis, dass eine Reihe von EPÜ-Vertragsstaaten, die nicht an der verstärkten Zusammenarbeit zum einheitlichen Patentschutz teilnehmen, Beobachterstatus im Engeren Ausschuss erhalten hatten und auch andere nicht an der verstärkten Zusammenarbeit beteiligte EPÜ-Vertragsstaaten auf Antrag künftig automatisch Beobachterstatus erhalten würden.

Der Rat genehmigte ferner mehrere **Änderungen der Ausführungsordnung zum EPÜ**. Mit der ersten Änderung werden die **Möglichkeiten zur Rückzahlung der Beschwerdegebühr nach Regel 103 EPÜ** erweitert. Die zweite Änderung beschränkt den Anwendungsbereich der **Gebührenermäßigung nach Regel 6 EPÜ** und grenzt die Anspruchsberechtigung auf bestimmte Kategorien von Anmeldern ein, wobei gleichzeitig der Ermäßigungssatz angehoben wird.

Im Zusammenhang mit **Finanz- und Budgetfragen** nahm der Rat den mündlichen Bericht von Serafeim Stasinios (GR), dem Vorsitzenden des **Haushalts- und Finanzausschusses**, über die 107. Tagung des Ausschusses am 29. Oktober 2013 zur Kenntnis.

- Matthew Foulger (GB), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014;

- Oliver Randl (AT), appointed as technically qualified member of the boards of appeal, subject to Articles 8 and 9 of the Service Regulations and with effect from a date to be agreed upon between him and the President of the Office;

- Harald Bronold (DE), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014.

The Council also appointed Frédéric Angermann, Senior Auditor at the French Court of Auditors, as **member of the Board of Auditors** for a five-year term with effect from 1 January 2014.

Concerning the **unitary patent**, after the status report on latest developments given by the Lithuanian delegation on behalf of the current EU presidency, the chairman of the **Select Committee** reported on the committee's 5th and 6th meetings. The Council was informed that a number of EPC contracting states not taking part in enhanced co-operation on unitary patent protection had been granted observer status on the Select Committee, and that other EPC contracting states not taking part in enhanced co-operation would henceforth be automatically granted such status upon request.

The Council also adopted a set of **amendments to the Implementing Regulations to the EPC**. The first amendment extends the **reimbursement possibilities of the appeal fee under Rule 103 EPC**. The second amendment limits the scope of application of the **fee reduction under Rule 6 EPC** and its applicability to specifically defined categories of applicants, but at the same time increases the rate of reduction.

With regard to **financial and budgetary matters**, the Council noted the oral report of the chairman of the **Budget and Finance Committee**, Serafeim Stasinios (GR), on the committee's 107th meeting (29 October 2013).

- M. Matthew Foulger (GB) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- M. Oliver Randl (AT) a été nommé membre technicien des chambres de recours, sous réserve des articles 8 et 9 du statut des fonctionnaires et à compter d'une date à convenir entre lui-même et le Président de l'Office ;

- M. Harald Bronold (DE) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014.

Le Conseil a également nommé M. Frédéric Angermann, conseiller référendaire à la Cour des comptes française, en qualité de **membre du Collège des commissaires aux comptes** pour un mandat de cinq ans, avec effet au 1^{er} janvier 2014.

La délégation lituanienne, assurant alors la présidence de l'UE, a présenté les derniers développements relatifs au **brevet unitaire**. Le Président du **Comité restreint** a ensuite rendu compte des 5^e et 6^e réunions du Comité. Le Conseil a ainsi été informé que plusieurs États parties à la CBE ne participant pas à la coopération renforcée relative à la protection par brevet unitaire avaient obtenu le statut d'observateur au Comité restreint, et que les autres États parties à la CBE ne participant pas à la coopération renforcée bénéficieraient dorénavant automatiquement de ce statut s'ils en faisaient la demande.

Le Conseil a également adopté une série de **modifications du règlement d'exécution de la CBE**. La première modification étend les **possibilités de remboursement de la taxe de recours au titre de la règle 103 CBE**. La seconde modification restreint le champ d'application de la **réduction de taxe visée à la règle 6 CBE** et limite le droit à la réduction à certaines catégories précises de demandeurs, tout en augmentant le taux de réduction.

S'agissant des **questions financières et budgétaires**, le Conseil a pris note du compte rendu oral du Président de la **Commission du budget et des finances**, M. Serafeim Stasinios (GR), au sujet de la 107^e session de la Commission (le 29 octobre 2013).

Der Rat stellte einstimmig den **Bewilligungshaushalt 2014** (mit einem Volumen von 2 078 895 000 EUR) und den **Stellenplan** fest und genehmigte die **Voranschläge für 2015 - 2018**. Der **Personalbestand** bleibt mit 7 075 Bediensteten konstant. Die **Anpassung der Gehälter und Ruhegehälter** des EPA (mit Wirkung vom 1. Juli 2013) sowie die **zweijährliche Anpassung der Gebühren und Verkaufspreise** (mit Wirkung vom 1. April 2014) sind im Budget berücksichtigt.

Die Dokumente, die der Rat jeweils zur Veröffentlichung freigegeben hat, sind unter dem folgenden Link zu finden:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_de.html

The Council unanimously adopted the **2014 authorisation budget** (amounting to EUR 2 078 895 000) and **table of posts**, and approved the **financial estimates for 2015-2018**. The **staff complement** will remain stable at 7 075. The **adjustment of salaries and pensions** paid by the EPO (with effect from 1 July 2013), as well as the **biennial adjustment of fees and prices** (with effect from 1 April 2014) are included in the budget.

All documents which the Council approves for publication on a case-by-case basis can be found under the following link:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html

Le Conseil a adopté à l'unanimité le **budget 2014 aux fins d'autorisation** (qui s'élève à 2 078 895 000 EUR) ainsi que le **tableau des effectifs**, et a approuvé les **prévisions financières pour 2015-2018**. Les **effectifs de personnel** resteront stables à 7 075 agents. L'**ajustement des traitements et des pensions** versés par l'OEB (avec effet au 1^{er} juillet 2013) et l'**ajustement bisannuel des taxes et tarifs** (avec effet au 1^{er} avril 2014) sont inclus dans le budget.

Tous les documents dont la publication est approuvée, au cas par cas, par le Conseil figurent à l'adresse :

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_fr.html